

## ***Personal Details***

Name	Bultsma, Chaim Henri Bernard
Address	De Eendracht 20
City	1188 GS Amstelveen
Telephone	0031 20 44 11 433
Fax	0031 20 44 11 434
Mobile	0031 6 50 87 54 46
Email addresses	<a href="mailto:c.bultsma@chamonvertalingen.com">c.bultsma@chamonvertalingen.com</a> <a href="mailto:info@chamonvertalingen.com">info@chamonvertalingen.com</a> <a href="mailto:c.bultsma@yahoo.com">c.bultsma@yahoo.com</a>
Web site	<a href="http://www.chamonvertalingen.com">www.chamonvertalingen.com</a>
Date and Place of Birth	October 20, 1963 in Ommen, The Netherlands
Civil State	Married

## ***Work Experience***

February 2000 to date

Working as a sworn translator (freelance); registered with the Amsterdam District Court, specializing in legal texts, patents (for the European Patent Office, through a major European translation agency); technical texts; journalism; medical; zoology; biology; general; etc. Clients include translation agencies, corporations and non-profit organizations in the Netherlands and abroad. Language pairs: French → English; French → Dutch; Dutch → English; English → Dutch

Credentials available upon request.

October 1997 – February 2000

Proofreader / translator / office manager with two large translations agencies in the Netherlands.

## ***Education***

September 1995 - November 1996

1990 - 1994

1988 - 1990

## ***Secondary Education***

*Post-academic Business Information course*

**Twente University**

*European Studies*

**University of Amsterdam.**

Subjects included French Language and Literature; English Language and Literature; Introduction in Dutch law; Public law; Private law; European law; European Integration; European history.

**University of Utrecht.**

French Language and Literature.

International School Eerde in Ommen (The Netherlands); education exclusively in English. Also other secondary schools in the Netherlands.